

MOUNTAIN BIKE EVENTS

Special provisions for the 2021 season

Published on 04.02.2021

マウンテンバイク競技大会

2021年シーズン特別規定

発行日:2021年2月4日

All the measures set out in this document aim to ensure the continuity of the activities of the National Federations, the organisers, the teams and the riders in the best possible conditions of fairness and respect for the UCI Regulations while offering the necessary flexibility for everyone to get through the ongoing covid-19 crisis.

本文書に提示されるすべての措置は、可能な限り公平な条件の下、UCI 規則を尊重の上で、国内連盟、主催者、チーム及び競技者の活動の継続性を確保することを目的とすると同時に、目下の新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) 危機を乗り切るために誰にとっても必要な柔軟性を提供するものである。

Depending on the evolution of this situation, in particular the decisions of countries' government and in the event of the cancellation of some or a large number of events for the 2021 season, the rules and procedures presented below will be subject to amendments, which will be communicated in due course.
今後における状況の進展や特に各国政府の決定に応じて、また 2021 年シーズンの競技大会の一部または多くが取りやめになった場合には、以下に示す規則及び手続きは修正される場合があり、その旨の通知は遅滞なく行う。

1. UCI Mountain Bike COVID protocol

UCI マウンテンバイクのコロナウイルス感染症 (COVID) 対策プロトコル

The protocol for the organisation of Mountain Bike events in the context of the COVID-19 pandemic is available on the UCI website: [link to www.uci.org](https://www.uci.org)

COVID-19 パンデミックの状況におけるマウンテンバイク競技大会の開催に関するプロトコルは国際自転車競技連合 (UCI) の次のウェブサイトで見ることが出来る: [link to www.uci.org](https://www.uci.org)

2. UCI Rules amendments

UCI 規則の修正

The special provisions appear in green in the original article's text. All other articles of the UCI Mountain Bike Rules remain unchanged, [the complete original text is available following this link](#).

特別規定はもとの条文中にグリーンで示されている。UCI マウンテンバイク規則のその他すべての条項は変更のないままとされており、[もとの規則全文はこのリンクから入手することができる](#)。

UCI Mountain Bike World Cup – U23 riders allowed to race as Elite

UCI マウンテンバイク ワールドカップ – エリートカテゴリに参加できる U23 の競技者

4.1.004

Except in the UCI world championships, continental championships and, at the discretion of national federations, national championships, Under 23 men and women can ride the events for elite men and women respectively, even if a separate event is being run for Under 23 riders.
UCI 世界選手権大会、大陸選手権大会および、(国内連盟の判断により) 国内選手権を除いて、U23 競技が別に運営される場合も、U23 男子および U23 女子はエリート男子および女子の競技に参加できる。

Separate under 23 XCO world cup events are organised for men and women. The first 5 men under 23 and the first 5 women under 23 of the last UCI XCO individual ranking of the preceding year in comparison with the UCI XCO individual ranking published on 03.03.2020 + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Cup in Nove Mesto Na Morave + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Championships in Leogang can decide whether they want to race the entire world cup season as elite or under 23. All other under 23 riders must race the world cup season in the under 23 category.

XCO ワールドカップ競技においては、U23 の男子および女子のレースを実施する。2020 年 3 月 3 日付けで発行された UCI_XCO 個人ランキング(XCO ランキング +2020 年度 UCI マウンテンバイク・ワールドカップ@ノヴェー・ムニェスト・ナ・モラヴィエで獲得したポイント +2020 年 UCI マウンテンバイク世界選手権大会@レオガングで獲得したポイント数)の比較により、前年の個人 XCO UCI ランキングの上位5位までの男子 U23 競技者および上位 5 位までの女子 U23 競技者は、ワールドカップの全シーズンにわたり、エリートまたは U23 のいずれかの競技カテゴリに参加することができる。その他のすべての U23 競技者は、ワールドカップの全シーズンを U23 カテゴリでレースしなければならない。

Separate U23 XCO Hors Class and class 1 events may be organized for men and women, in this case separate results must be submitted for both categories. During Class 2 and Class 3 XCO events U23, men and women, will compete with the elite categories. As such no separate results must be submitted for the U23 categories at Class 2 and Class 3 XCO events.

男女の U23 XCO オー・クラスおよびクラス 1 競技を実施することができる。この場合、両カテゴリにおいて別個のリザルトが発行されなければならない。クラス 2 およびクラス 3 の競技中に、U23・男子および女子はエリート・カテゴリとともに競技できる。このような時、クラス 2 およびクラス 3 の XCO 競技において U23 カテゴリのための別個のリザルトが発行されてはならない。

Olympic Games Start Order / オリンピック大会でのスタート順

4.2.061

The start order is determined as follows:
スタート順は下記により決定する:

- A. XCO events (other than world championships and world cup events)
A. XCO 競技大会(世界選手権大会およびワールドカップ以外)

1. as per the last published UCI XCO individual ranking; as per the UCI XCO individual ranking published on 03.03.2020 + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Cup in Nove Mesto Na Morave + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Championships in Leogang + points won at the 2021 UCI Mountain Bike World Cup events
2020 年 3 月 3 日付けで発表された UCI XCO 個人ランキング + ノヴェー・ムニェスト・ナ・モラヴィエにおける 2020 年 UCI マウンテンバイク・ワールドカップで獲得したポイント + レオガングにおける 2020 年 UCI マウンテンバイク世界選手権大会で獲得したポイント + 2021 年度 UCI マウンテンバイク・ワールドカップで獲得したポイントに従って

2. unclassified riders: by drawing lots.
ランキングのない競技者: 抽選による

UCI Mountain Bike World Cup Eligibility Criteria / UCI マウンテンバイク・ワールドカップ参加基準

4.9.003

UCI mountain bike marathon world cup events are open to riders corresponding to the following conditions and criteria:

UCI マウンテンバイク・ワールドカップには下記条件および基準に対応する競技者が参加できる:

Category カテゴリ	One of the below mentioned criteria needs to be fulfilled 下記基準の 1 つをみたすことが必要とされる
XCO - Men Elite (aged 23 and over) 男子エリート (23 歳以上) XCO - Women Elite (aged 23 and over) 女子エリート (23 歳以上)	<p>1. Having obtained at least 60 UCI points in the UCI XCO individual reference ranking (*). UCI XCO 個人参照ランキング (*)において最少60点を得ていること。</p> <p>2. The national federations may enter a maximum of 6 supplementary riders per category. These riders must wear national team clothing. 国内連盟はカテゴリごとに最多 6 名の補足競技者を登録できる。これら競技者はナショナル・チーム・ウェアを着用しなければならない。</p>
XCO - Men under 23 (ages from 19 to 22) 男子 U23 (19~22 歳)	<p>1. Having obtained at least 60 UCI points in the UCI XCO individual reference ranking (*). UCI XCO 個人参照ランキング (*)において最少60点を得ている</p>

	<p>こと。</p> <p>2. The national federations may enter a maximum of 6 supplementary riders per category. These riders must wear national team clothing. 国内連盟はカテゴリごとに最多6名の補足競技者を登録できる。これら競技者はナショナル・チーム・ウェアを着用しなければならない。</p> <p>3. The national federation of the organizing country may register a supplementary team B of maximum 6 riders (wearing national team clothing) 主催国の国内連盟は最多6名の補足のBチームを登録できる。これら競技者はナショナル・チーム・ウェアを着用しなければならない。</p> <p>4. Riders belonging to a UCI elite MTB Team or a UCI MTB Team 4. UCIエリートMTBチームあるいはUCI MTBチームに所属する競技者</p>
XCO - Women Under 23 (ages from 19 to 22) 女子 U23 (19 歳 ~ 22 歳)	<p>1. Having obtained at least 20 UCI points in the UCI XCO individual reference ranking (*). UCI XCO 個人参照ランキング (*)において最少 20 点を得ていること。</p> <p>2. The national federations may enter a maximum of 6 supplementary riders per category. These riders must wear national team clothing. 国内連盟はカテゴリごとに最多 6 名の補足競技者を登録できる。これら競技者はナショナル・チーム・ウェアを着用しなければならない。</p> <p>3. The national federation of the organizing country may register a supplementary team B of maximum 6 riders (wearing national outfit required) 主催国の国内連盟は最多 6 名の補足チームを登録できる(ナショナル・ウェア着用が義務付けられる)。</p> <p>4. Riders belonging to a UCI ELITE MTB Team or a UCI MTB Team UCI エリート MTB チームまたは UCI MTB チームに所属する競技者</p>
DHI - Men elite (aged 19 and over) 男子エリート (19 歳以上) DHI - Women elite (aged 19 and over) 女子エリート (19 歳以上)	<p>1. Having obtained at least 40 UCI points in the UCI DHI individual reference ranking (*). UCI DHI 個人参照ランキング (*)において最少 40 点を得ていること</p> <p>2. The national federations may enter a maximum of 3 supplementary riders per category. These riders must wear national team clothing. 国内連盟はカテゴリごとに最多 3 名の補足競技者を登録できる。これら競技者はナショナル・チーム・ウェアを着用しなければならない。</p> <p>3. Riders belonging to a UCI elite MTB Team or a UCI MTB Team UCIエリートMTBチームあるいはUCI MTBチームに所属している競技者</p>
DHI - Men Juniors (aged 17 and 18) 男子ジュニア (17 歳 ~ 18 歳) DHI - Women juniors (aged 17 and 18) 女子ジュニア (17 歳 ~ 18 歳)	<p>1. Each national federation may enter a maximum of 6 riders per category (wearing national outfit required). 各国内連盟はカテゴリごとに最多6名の競技者を登録できる(ナショナル・チーム・ウェア着用を要する)。</p> <p>2. The national federation of the organising country may register a supplementary team B of maximum 6 riders (wearing national outfit required). 主催国の国内連盟は、最多6名の競技者からなる補足チームBを登録できる(ナショナル・チーム・ウェア着用を要する)。</p> <p>3. Riders belonging to a UCI ELITE MTB Team or a UCI MTB Team. UCI エリート MTB チームあるいは UCI MTB チームに所属する競技者。</p>
XCC -Men elite (aged 23 and over) 男子エリート (23 歳以上) XCC -Women elite (aged 23 and over)	A maximum of 40 riders per gender (40 men elite and 40 women elite) already registered and confirmed for the elite

女子エリート (23 歳以上)	<p>XCO event taking place during the same weekend shall be allowed to start in the XCC event.</p> <p>同じ週末の間に実施されるXCOのエリート競技にすでに登録済みで、確認手続き完了済みの競技者は、男女それぞれ最大40名(エリート男子40名、エリート女子40名)まで、XCC競技に参加することが認められる。</p> <p>The riders shall be selected as per article 4.9.015 to reach a total number of 40 riders per gender. No online registration is required for the XCC event.</p> <p>男女とも各40名の定員枠に達するために、条項4.9.015の規定に従い、競技者の選抜を行う。XCCに関してはオンライン登録を行う必要はない。</p> <p>The same bike must be used for XCC and XCO. For XCC, the minimum tyre width must be 45mm.</p> <p>XCCとXCOに同じバイクを使用しなければならない。XCCにおいては、最小タイヤ幅は45mmとする。</p>
-----------------	---

- (*) The date of such reference rankings is fixed and communicated by the UCI for each event of the UCI mountain bike world cup on the UCI website.
これら参照ランキングの日付は、UCI マウンテンバイク・ワールドカップの各競技について UCI により決定され、UCI ウェブサイト上で通知される。

UCI Mountain Bike World Cup – Cross-country start order

UCI マウンテンバイク・ワールドカップ – クロスカントリーのスタート順

4.9.015

The start order is determined as follows:
スタート順は下記により決定される：

XCC men elite and women elite

XCC 男子エリートおよび女子エリート

- riders ranked in the top 16 of the most recently published XCO world cup standings (not applicable for the first UCI world cup round of the season)
直近に公表された XCO ワールドカップ順位における上位 16 競技者(シーズン最初の UCI ワールドカップ・ラウンドには適用しない)。
- as per the most recently published UCI XCO individual ranking as per the UCI XCO individual ranking published on 03.03.2020 + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Cup in Nove Mesto Na Morave + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Championships in Leogang + points won at the 2021 UCI Mountain Bike World Cup events (applicable until 3rd August, after this date, the regular rule is valid again)
直近に公表された UCI 個人 XCO ランキングによる 2020 年 3 月 3 日付けで発表された UCI XCO 個人ランキング + 2020 年 UCI マウンテンバイク・ワールドカップ@ノヴェー・ムニェスト・ナ・モラヴィエでのポイント + 2020 年 UCI マウンテンバイク世界選手権大会@レオガングでの獲得ポイント + 2021 年度 UCI マウンテンバイク・ワールドカップでの獲得ポイント(8 月 3 日まで適用可能、この日以降は通常の規則が改めて有効となる)に従って

XCO men elite, women elite

XCO 男子エリート、女子エリート

- the riders ranked in the top 24 of the XCC race result taking place in the current weekend.
当該週末に行われた XCC レースにおける上位 24 競技者。
- as per the most recently published UCI XCO individual ranking as per the UCI XCO individual ranking published on 03.03.2020 + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Cup in Nove Mesto Na Morave + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Championships in Leogang + points won at the 2021 UCI Mountain Bike World Cup events (applicable until 3rd August, after this date, the regular rule is valid again)
直近に公表された UCI 個人 XCO ランキングによる 2020 年 3 月 3 日付けで発表された UCI XCO 個人ランキング + 2020 年 UCI マウンテンバイク・ワールドカップ@ノヴェー・ムニェスト・ナ・モラヴィエでの獲得ポイント + 2020 年

UCI マウンテンバイク世界選手権大会@レオガングでの獲得ポイント + 2021 年度 UCI マウンテンバイク・ワールドカップでの獲得ポイント(8 月 3 日まで適用可能、この日以降は通常の規則が改めて有効となる)に従って

3. Unclassified riders: by drawing lots.
ランキングのない競技者: 抽選による。

XCO men under 23 and women under 23: XCO 男子 U23、女子 U23

1. riders ranked in the top 16 of the most recently published XCO world cup standings (not applicable for the first UCI world cup round of the season)
直近に公表された XCO ワールドカップ順位における上位 16 競技者(シーズン最初の UCI ワールドカップ・ラウンドには適用しない)。
2. as per the most recently published UCI XCO individual ranking as per the UCI XCO individual ranking published on 03.03.2020 + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Cup in Nove Mesto Na Morave + points won at the 2020 UCI Mountain Bike World Championships in Leogang + points won at the 2021 UCI Mountain Bike World Cup events (applicable until 3rd August, after this date, the regular rule is valid again)
直近に公表された UCI 個人 XCO ランキングによる 2020 年 3 月 3 日付けで発表された UCI XCO 個人ランキング + 2020 年 UCI マウンテンバイク・ワールドカップ@ノヴェー・ムニェスト・ナ・モラヴィエでの獲得ポイント + 2020 年 UCI マウンテンバイク世界選手権大会@レオガングでの獲得ポイント + 2021 年度 UCI マウンテンバイク・ワールドカップでの獲得ポイント(8 月 3 日まで適用可能、この日以降は通常の規則が改めて有効となる)に従って
3. unclassified riders; by drawing lots
ランキングのない競技者は抽選による。

3. UCI XCO Junior Series UCI XCO ジュニアシリーズ

Entry system and criteria / エントリシステム及び基準

- Entry is open to any UCI Junior license holder
エントリは UCI ジュニアライセンス所持者に開かれている
- Having obtained at least 10 UCI points (for riders in Europe) and 1 UCI point (for riders outside Europe) in the latest UCI XCO individual junior ranking
最新の UCI 個人ジュニア XCO ランキングで少なくとも 10 UCI ポイント(ヨーロッパ内の競技者)及び 1 UCI ポイント(ヨーロッパ外の競技者)を獲得していること
- The national federations may enter a maximum of 5 supplementary riders per category (outfit for these riders is at the discretion of the national federation)
国内連盟はカテゴリごとに最大 5 名の補足競技者をエントリすることができる(これらの競技者のウェアは国内連盟の裁量に委ねられる)
- Except Europe, the national federations, of the same continent where the event takes place, may enter a maximum of 5 supplementary riders per category (outfit for these riders is at the discretion of the national federation)
ヨーロッパを除き、競技の開催地と同じ大陸内にある国内連盟はカテゴリごとに最大 5 名の補足競技者をエントリすることができる(これらの競技者のウェアは国内連盟の裁量に委ねられる)
- The national federation of the organizing country, after consultation with the event organiser and considering the suitability of the course, may register supplementary riders from that country for team B. The maximum number of these additional riders, the selection criteria used to select them, and the uniform they race in is at the discretion of the national federation but must be clearly defined on the event website.
開催国の国内連盟は、大会主催者と協議し、コースの妥当性を考慮の上、チーム B のために同国の補足競技者を登録することができる。こうした追加競技者の最大数、人選に用いられる選考基準及び競技時に着用のユニフォームは国内連盟の裁量に委ねられるが、大会のウェブサイトにも明確に示されなければならない。
- Riders belonging to a UCI elite MTB team or a UCI MTB team
UCI エリート MTB チームまたは UCI MTB チームに所属する競技者

4. UCI MTB Ranking

UCI MTB ランキング

The UCI MTB rankings are calculated again, respectively published from **Tuesday 4th August onwards** and includes the UCI points awarded at events registered in the UCI MTB International Calendar taking place from 1st July 2020 onwards.

The calculation of the UCI MTB rankings will have 67 weeks included (usual 52 weeks + 15 weeks of suspension of competition) from 4th August 2020 until 29 June 2021.

UCI MTB ランキングは改めて計算され、**8月4日(火)**にもそれぞれ発表され、UCI MTB 国際競技日程に登録されている、2020年7月1日以降に開催された競技において授与された UCI ポイントが含まれる。

UCI MTB ランキングの計算には 2020年8月4日から 2021年6月29日までの 67 週間が含まれることになる(通常の 52 週間+競技中止 15 週間)